

天工

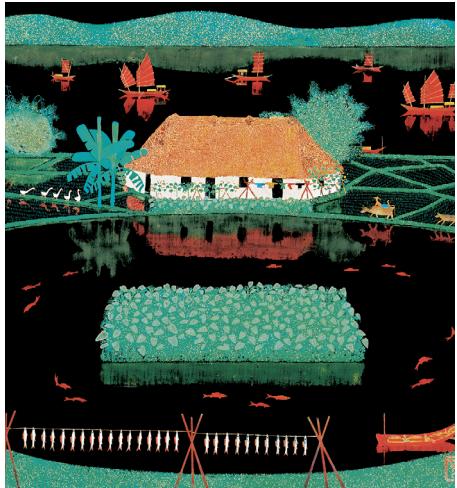
MASTERPIECES OF NATURE

中国传统彩塑的继承与创新

守得云开见月明 | 《始祖》心魂在 光焰万丈长 | 人生如荷

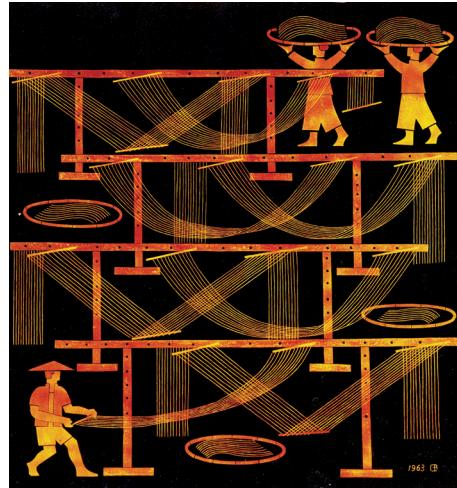


2015年第3期



P30

巍巍太行，崇山峻岭。羊肠小道，千绕万转。十多年前，我在太行深处的小山村任教的时候，曾经多次感受那惊险的路程。夜晚，当你身处沟底时，那些梁上运煤货车的车灯是天上星星，忽隐忽现。走过那长长的“十八盘”公路，就到河北省邯郸市的界，在去往邯郸市区的一个三岔口，至今我还记得公路标识有个“馆陶”的字样。



卷首语 Preface

艺术创作需要文化情怀

Artistic Creations Need Culture Passion

大家视角 Public View

12 / 中国传统彩塑的继承与创新

Inheritance and Innovation of Chinese Traditional Painted Sculpture

17 / 守护文化灵魂

Protect Cultural Soul

20 / “大红袍”鸡血石

Clovershrub Bloodstones

24 / 玉雕器皿价值低估受关注

Attention to Undervalued Jade Ware

艺术人生 Artistic Life

30 / 大漆大人大品格

Chinese Lacquer, Great Man, Lofty Character

36 / 守得云开见月明

Every Cloud Has a Silver Lining

业界翘楚 Outstanding One in Jade Circles

42 / 《始祖》心魂在 光焰万丈长

Ancestor With Soal In, Flame Radiant Long

48 / 聚天下良友 琢百世美玉

Gathering with Beneficial Friends, Carving Forever Jade

51 / 巧用俏色做文章 浑然成趣巧天工

Skillful Coloring Overcome Nature

54 / 石不能言最可人

For Silencels, Stones is Enchanting



P78

饱满圆润，简洁大方，流畅和谐，心花盛放如莲。嘴、钮、把，三点连成一线，使人仿若看见清茶从壶嘴缓缓流出，青山绿水，禅茶一味，手执佳壶，人在梦中。悠悠紫砂，从远古走来，带着大地的清香，竟似开在心上的荷花。

58 / 执著守望 终成大师

Patience and Persistence Lead to Success

62 / 涵养身性 珠子传情

People with Self-cultivation Can Express Feelings by Jewellery

慧心禅语

Wisdom and Buddhist Allegorical

64 / 神鹰（外两首）

Condor(The attached two poems)

68/ 人生如荷

Life as Lotus

方圆之美

Beauty of Square and Circle

74/ 且看心血幻烟霞

Behold the Phantom or Haze!

78/ 天地一壶中

A Pot of Heaven and Earth

82 / 莹润如玉 淡雅如兰

Gentle as Jade, Elegant like Orchid

84/ 自在观音

Due to Bodhisattva

86/ 把追求写在蓝天上

Write Pursuit in the Blue Sky

88/ 一代宗师——周寅健

A Grand Master—Zhou YinJian

92/ 紫韵盎然，千里飘香

Exuberant in Purple Hue, Spread Fragrance to Thousand Miles

94 / 以壶载道 艺扬四海

Express Thoughts Through the Pot Pass on Craft

98 / 却道有心胜无心

Intentionality Is Better than Aimlessness

P117

水晕墨章，如兼五彩。
山为德，水为性。
水墨为上，代表着中华民族传统绘画的最高水平。
山水情怀，再不会有哪一种画科能像山水一样给国人以更多情感。



101/ 人间珠玉安足取，莫如德化一白瓷

Whiteware in Dehua Is Far Better than All the Jewels
and Jades

104/ 我愿做手艺的看护人

I Wanna Be a Guard of Crafts

106/ 云自无心水自闲

Clouds Float Freely & River Runs Naturally

天香国色

Exquisite Beauty

108/ 丝绸之路的神话——洪滨丝画

Legend of Silk Road—Hong Bin Silk Painting

112/ 积厚成势，意象重生

New Ideas Inspired by Profound Knowledge

117/ 心匠自得为高

Good Works Depend on One's Artistic Culture

120/ “黄钟大吕”绘塞上

Huangzhongdalv of Frontier Fortress

122/ 梦在画中

Dream in the Picture

翰墨留香

Calligraphy Leaves Aroma

125/ 温文尔雅禀赋 中和为美书风

Endowment—Gentle and Cultivated, Calligraphic
Style—Neutralization and Harmony

128/ 除却古法不是书

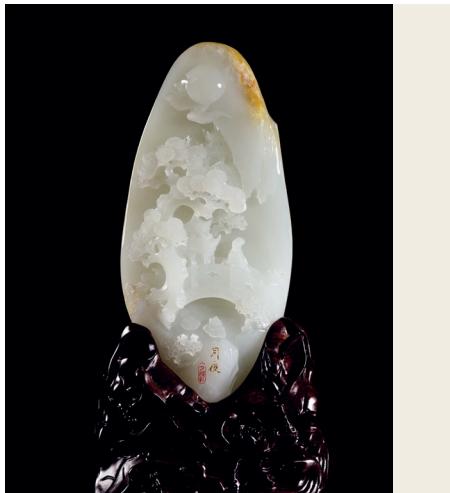
Ancient Calligraphy Is the Best One

130/ 写到灵魂最深处

Writing Touches My Heart

132/ 只有拼搏，才会有持久的收获

Only Strugglers Have a Lasting Gains



收藏时光 Collecting Times

134 / 与文化从未走远

Never Been Far away from Culture

艺苑杂谈 Random Talk of Art

138 / 从“山子雕”说中国玉文化

Discuss Chinese Jade Culture Through Shanzidiao

140 / 玉之遐想

Jade Fantasy

143 / 锤揲工匠情怀 鎏刻皇室风华

Upgrade Craftsman's Feelings' Carve Royal Elegance

147 / 人物简介
Profiles

编后语
Editor's Notes

149 / 艺术·情怀

Art and Feelings

150 / 翻开三晋工艺美术新篇章

Open a New Chapter of Sanjin Arts and Crafts